

ALFABETISK ORDLISTE, OMAKOY – NORSK

Omakoy-ord som har ‘-’ bak seg er preverb. Grammatisk betydning er skrevet med SMÅ STORE BOKSTAVER

<i>ba-</i>	måtte
<i>be-</i>	POSITIVT FORSTERKENDE
<i>befu</i>	gutt
<i>bibrefu</i>	lillebror (+ alle ugifte menn hvis far er yngre enn din far)
<i>brefu</i>	storebror (+ alle ugifte menn hvis far er eldre enn din far)
<i>bek</i>	glinse, skinne
<i>beka</i>	glans
<i>beko</i>	perle
<i>bo-</i>	KAUSATIV, få til å...
<i>bohon</i>	fortelle
<i>daki</i>	alle
<i>dali</i>	alt
<i>deyem</i>	oppleve
<i>dim</i>	bevege seg, svømme
<i>dima</i>	bevegelse/svømmetak
<i>dimo</i>	fisk
<i>dom</i>	snakke
<i>doma</i>	mun, språk
<i>domo</i>	taler
<i>dra-</i>	kunne
<i>dreyaka</i>	stemme
<i>dreyakayo</i>	stemmebånd
<i>dwen</i>	inntil, helt til
<i>ehel</i>	være hellig
<i>ehela</i>	helligdom
<i>fa-</i>	fortsette med å...
<i>faxar</i>	gull
<i>fe</i>	se

<i>fea</i>	høyre øye
<i>fey</i>	synes, være synlig
<i>foyxa</i>	hva (SPØRREORD)
<i>fran</i>	tilbe
<i>frana</i>	bønn
<i>frat</i>	tjene
<i>frati</i>	tilhøre
<i>fratia</i>	eiendom
<i>frato</i>	tjener
<i>frot</i>	slutte
<i>frotu</i>	være slutt
<i>flux</i>	hvor (SPØRREORD)
<i>hi</i>	for
<i>hena</i>	verden
<i>heyd</i>	skape
<i>hon</i>	vite
<i>hota-</i>	RETNING FRA TALER
<i>ka</i>	alltid
<i>kad</i>	mann
<i>kalox</i>	slå
<i>keh</i>	sveve
<i>keha</i>	himmel
<i>keho</i>	fugl
<i>ki</i>	over
<i>koh</i>	vi, men ikke du
<i>kot</i>	vår, men ikke din
<i>koyd (ofte uttalt koy)</i>	eksistere, befinne seg, leve
<i>koyda</i>	eksistens
<i>koydo</i>	havfolk
<i>kre</i>	rundt
<i>krey</i>	omgi
<i>kreya</i>	omgivelse
<i>kuh</i>	min

<i>kut</i>	jeg
<i>kwel</i>	musisere
<i>kwela</i>	musikk
<i>kweldim</i>	danse
<i>kweldima</i>	dans
<i>kweldimo</i>	danser
<i>kweldom</i>	synge
<i>kweldoma</i>	sang
<i>kweldomo</i>	sanger
<i>kwelo</i>	musiker
<i>kwiel</i>	prise havgud
<i>kwiela</i>	lovsang
<i>kwom</i>	nå
<i>kwud</i>	være rar
<i>la</i>	og
<i>lexton</i>	i går
<i>leyna</i>	jente
<i>leyona</i>	storesøster (ugift jente som har vært makadia)
<i>lileyona</i>	lillesøster (ugift jente som ikke har vært makadia)
<i>lim</i>	sammen med
<i>loxl</i>	svelle, svulme
<i>loxlo</i>	bølge
<i>loy</i>	lyse
<i>loya</i>	lys
<i>loyo</i>	morild
<i>makad</i>	kvinne
<i>makadia</i>	den som blir kvinne
<i>meydon</i>	bare
<i>misi</i>	være falsk
<i>motok</i>	element
<i>mu-</i>	INKOATIV, begynne å...
<i>muhon</i>	skjønne, forstå
<i>na-</i>	LEGGER MÅL TIL BEVEGELSESVARB, til

<i>naya</i>	hjerter
<i>nem</i>	min og din: vår
<i>ner</i>	min og din og noen andres: vår
<i>neri</i>	dere
<i>nex</i>	du og jeg og flere: vi
<i>nexi</i>	deres
<i>ney</i>	du og jeg: vi
<i>nilat</i>	eller
<i>niront</i>	ingenting
<i>nियोht</i>	aldri
<i>num</i>	du
<i>nuy</i>	din
<i>ra-</i>	ville
<i>rati</i>	under
<i>rax</i>	drepe
<i>reku</i>	ved siden av
<i>reyxa</i>	venstre håndledd
<i>rixel</i>	be
<i>relet</i>	svare
<i>ron</i>	noe
<i>roydak</i>	komme fra
<i>shak</i>	røre
<i>shanaya</i>	foregå (fra <i>shak naya</i> – røre hjertet)
<i>shel</i>	gi
<i>shela</i>	gave
<i>shelo</i>	giver
<i>shen</i>	INDIKERER POLARITETSSPØRSMÅL
<i>*si</i>	*heve (opphav til <i>sio</i> , brukes ikke lenger)
<i>sio</i>	hav (brukes oftest i flertall – <i>sion</i>)
<i>ta</i>	til
<i>taho-</i>	RETNING MOT TALER
<i>tekah</i>	være flink
<i>tem</i>	drikke

<i>tey</i>	i
<i>tirut</i>	bruse
<i>xar</i>	dø
<i>xem</i>	ha
<i>xo</i>	høre
<i>xoa</i>	venstre øre
<i>yax</i>	kysse
<i>yanda</i>	hvile (verb)
<i>yaxya</i>	kjære
<i>yoh</i>	noensinne

Affikser

	modifiserer verb		modifiserer substantiv	
prefiks	<i>she-</i>	KONJUNKT ORDEN	<i>ha-</i>	OBVIAT
	<i>ni-</i>	NEGASJON	<i>C₁i-</i>	DIMINUTIV
suffiks	<i>-a</i>	NOMINALISERING	<i>-(e)n</i>	FLERTALL (PLURALIS)
	<i>-(i)sh</i>	HØFLIG IMPERATIV		
	<i>-o</i>	NOMINALISERING		
	<i>-te</i>	INVERS		
	<i>-y</i>	EN SLAGS PASSIV		
	<i>-u</i>	TILSTANDSFOKUSERENDE	<i>-y</i>	VERBALISERING
<i>-shok</i>	REPETERE			
cirkumfiks			<i>ni- -t (og alle andre ordklasser, unntatt verb)</i>	NEGASJON

PERSONLIGE PRONOMEN

person

2	<i>num</i> (du)	<i>neri</i> (dere)
2+1	<i>ney</i> (vi: du og jeg)	<i>nex</i> (vi: du og flere)
1	<i>kut</i> (jeg)	<i>koh</i> (vi, men ikke du)

